

# Longman

Dictionary of  
**Common  
Errors**

TỪ ĐIỂN  
CÁC LỖI THƯỜNG GẶP  
TRONG TIẾNG ANH

**New Edition**

N D Turton & J B Heaton

*Dịch và chú giải*

Lê Huy Lâm

Cùng sự công tác của

Trương Hoàng Duy - Phạm Văn Thuận

Phạm Tấn Quyền - Nguyễn Thành Thu



\* S K V 0 7 8 8 6 6 \*

**NHÀ XUẤT BẢN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

TỪ ĐIỂN  
CÁC LỖI THƯỜNG GẶP  
TRONG TIẾNG ANH

# Longman Dictionary of Common Errors

**New Edition**

N D Turton and J B Heaton

*Dịch và chú giải*

LÊ HUY LÂM

*Cùng sự cộng tác của*

TRƯƠNG HOÀNG DUY - PHẠM VĂN THUẬN

PHẠM TẤN QUYỀN - NGUYỄN THÀNH THƯ



NHÀ XUẤT BẢN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

# Contents

Preface .....	4
Guide to the Dictionnary.....	5
The Dictionary .....	9
List of common misspellings .....	787
List of Irregular verbs.....	790
Glossary.....	794

## Preface

The *Longman Dictionary of Common Errors* provides learners and teachers of English with a practical guide to common errors and their correction. It contains the words and phrases which regularly cause difficulty for foreign learners, regardless of nationality and language background. Arranged alphabetically for ease of use, the entries deal with those errors that regularly appear in the written English of learners at the intermediate level of proficiency and above. Each error is accompanied by a correction and a short, simple explanation.

Since the appearance of the first edition of this dictionary almost a decade ago, dictionary making has been transformed by major developments in information technology. Today's dictionary makers are able to draw upon huge computerized databanks to discover exactly how language is used. This new edition of the *Longman Dictionary of Common Errors* owes its authority to two such databanks: the Longman Learners' Corpus and the British National Corpus.

The Longman Learners' Corpus contains samples of the written English produced by students from over 70 different countries. With this carefully coded corpus of ten million words, it is possible to identify more clearly than ever before the words and phrases which cause problems for particular groups of learners and for learners in general. As a result, this second edition contains a large number of new entries, while first edition entries which are insufficiently supported by the corpus have been removed.

The investigation of common errors sometimes raises questions about usage for which there are no readily available answers. For example, what do native speakers usually say - 'I disagree that heart transplants should be stopped.' or 'I don't agree that heart transplants should be stopped'? According to modern usage, is it usual to say 'She failed her examination.' or 'She failed in her examination'? Is it incorrect to say 'More houses are built yearly.' and, if so, why is yearly unacceptable here? In helping us to answer questions such as these, the British National Corpus has been an indispensable source of information. This large corpus of modern British English usage has been particularly useful in revealing the subtle differences that make one word or phrase exactly right in a particular context, and others unsuitable.

Despite the recognized usefulness of computerized corpora in dictionary making, this application of information technology is still relatively new. Accordingly, while we believe that this new edition is a major advance on the original, we welcome all comments and suggestions.

# Longman Dictionary of Common Errors

This important new edition of the Longman Dictionary of Common Errors is based entirely on the unique Longman Learner's Corpus. Its clear layout and easy-to-use format make it an indispensable guide for students who want to avoid or correct mistakes in their spoken or written English.

- NEW** Over 2500 entries showing common errors in alphabetical order
- NEW** New and revised language notes, giving clear explanations of the problem underlying each error
- NEW** Authentic example sentences taken from the *British National Corpus* showing correct use in context
- NEW** 30 special language features focussing on key problem areas
- NEW** Illustrations to aid comprehension and reinforce meaning
  - Comprehensive cross references help you locate entries easily
  - Glossary of all grammatical terms used in the entries

Nigel Turton is Senior Lecturer and Head of the Department of English Language and Applied Linguistics at the University of Brunei Darussalam.

Brian Heaton has written a number of books for Longman, including *Preliminary English Skills* and *Practise your Phrasal Verbs*. He was formerly Senior Lecturer and Director of the English Language Unit for overseas students at the University of Leeds.

PHÁT HÀNH TẠI

HIỆU SÁCH TRUNG TÂM NGOẠI NGỮ ĐẠI HỌC SƯ PHẠM  
280 An Dương Vương, Q.5, TP. HCM ☎ 8353608 Fax: 8302417

Giá: 110.000<sup>d</sup>